

Типология казахских пословиц и поговорок

Кенжалин Куанышбек Каримович, доктор PhD, доцент
Ермекбаева Майра Аманбековна

Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан

Аннотация. Одним из новых направлений лингвистики является паремнология. В данной статье речь идет о научном изучении пословиц и поговорок восточных народов исследуемых экспертом в этой области Г.Л. Пермяковым. Если изложить более конкретнее, казахские пословицы и поговорки классифицируются в соответствии с исследованиями труда Г. Пермякова «Основы структурной паремнологии», где ученый сравнительно-сопоставительным методом изучал языковую природу, закономерностей и особенности классификации логическо-тематических, семантических групп пословиц и поговорок восточных народов и соответствие классификации доказываются примерами из казахских пословиц и поговорок. Общеизвестно, что исследователи фольклора и паремнологии давно следят за функциональными различиями пословиц и поговорок. В вышеупомянутой работе мы видим что ученый предлагает объединить 7 прагматических функций паремий (пословицы-поговорки, загадки, приметы) и 7 основных целей их использования и предлагает новую модель группирования – инвариантные тематические пары. Исследователь также делит одну логическую тематическую группу на четыре большие группы. В этом исследовании мы провели логический и тематический анализ казахских пословиц и поговорок соответственно той групповой классификацией ученого. Выбраны 2 группы составляющие инвариантную тематическую пару: «Если вещь обладает каким-то свойством, то она обладает и другим свойством», вторая группа «Если есть одна вещь, то есть и другая» и рассмотрены в соответствии с инвариантной структурной моделью. Поскольку область применения обширна, мы решили провести анализ данной классификации в III, IV группах в наших будущих статьях.

Ключевые слова: пословицы и поговорки, паремнология, паремия, инвариант, инвариантные пары, тематические пары

Annotation. This article is about one of the new and independent areas of linguistics – paramiology and the research of the expert in this field, the Russian scientist G.L. Permyakov. It is widely spoken about in Permyakov's scientific study of eastern peoples' proverbs and sayings. Specifically, according to his research in the "Fundamentals of Structural Paramiology/Основы структурной паремнологии" the Kazakh proverbs and sayings of the scientist G. Permyakov's classification, comparable to the study of the linguistic nature of the proverbs and sayings of the Oriental people, logical-thematic and semantic groups correspond to the outstanding examples of Kazakh proverbs and sayings. It is well-known that folklore researchers and paramiologists even in early ages paid particular attention to the functional differences of proverbs. In the above-mentioned work, we see that the scientist together with the combined 7 pragmatic functions (proverbs, rhymes, popular beliefs) or the 7 main objectives according to use, proposes a new model of grouping invariant thematic couples. The researcher also divides one logical thematic group into four large groups with wide categories. In this study, we have been tasked to provide logical and thematic analysis of Kazakh proverbs and sayings on the same group of scientists's researches. That is, the first group, invariant thematic couple: "If something possesses some peculiarities it means that it also has another peculiarity"; the second group, "If there is one meaning, there would be another meaning as well" were chosen and the proverbs and saying have been considered according to the invariant structural model. Because of the extensive area, we have decided to place the analysis of the given classification on the third and fourth groups in our next research.

Keywords: proverbs and sayings, paremiology, paremia, invariant, invariant pairs, thematic pairs

Введение. У каждого народа язык и литература являются способом повествования истории нации, которая передается от поколения к поколению. Это благородное сокровище, которое развивалось вместе с людьми на протяжении веков. Происхождение такого драгоценного наследия лежит в казахском фольклоре. Он отражает историю, образ жизни, мировоззрение, быт людей и существование. Народный фольклор, о котором говорят наши предки, делится на несколько жанров. Один из уникальных по своей структуре и значению это – пословицы и поговорки. Говоря о происхождении пословиц и поговорок, надо отметить статью Байтурсынова «Пословица, как и стихотворения, основана на взглядах, описывающие обычаи и менталитет. Пословица важнее и честнее стихов. («Мал – жаным садағасы, жан – арым садағасы, Денсаулық – зор байлық»). Поговорками в свою очередь являются известные фразы, которые

произносятся в определенный момент. Поговорка близка к пословице. Отличием между пословицей и поговорками является то что пословица более жизненна и реалистична, а поговорки – красноречивей». («Әзі тойса да, көзі тоймайды», «Көппен көрген ұлы той»).

Народный писатель и фольклорист О. Турманжанов, первый собравший и написавший сборник пословиц и поговорок казахского народа, высказал следующее мнение о пословицах и поговорках: «Старинным и давним видом устной литературы являются пословицы и поговорки. Это наследие, которое веками бережно хранилось людьми, бессмертная и нестареющая, сердце желаний и мечты, зеркало жизни» [1, 3]. В то время как А.Хайдар говорит следующее: «универсальный феномен, который характеризуется всеми его особенностями и обусловленностями, – это пословицы и поговорки, которые

являются силой и плодородием художественных приемов» [2, 425].

Один из первых сборников казахских пословиц и поговорок у Алимбаева, в котором он охарактеризовал пословицы и поговорки таким образом: «Пословица – это жизненный опыт, состоит из одного или двух частей, которые собираются и типизируются. Первая часть включает причину или общую мысль, в то время как следующая заключительная часть, ключевое мнение, компактное и ритмичное по своему строению. А поговорка – это фразы из уст в уста, популярные среди населения, без какого-либо заключения, так же предложение не является фиксированным, очень компактное и нет контр-атак» [3, 16].

Эти пословицы и поговорки основаны на жизни и привычках людей и развиваются в соответствии с изменениями в нашей духовной и материальной культуре. Именно поэтому их называют «зеркало народа и их жизни».

Основная часть. Раздел филологии, изучающий пословицы и поговорки является паремиологией, с греческого «*paroimia*» – «короткая притча». «Паремиология является одной из новых сфер лингвистики, которая была создана путем всестороннего изучения пословиц и поговорок и разнообразных формулировок» [2, 425].

Согласно паремиологическим исследованиям, сбор и публикация пословиц и поговорок началась в XIX веке. Первые казахские пословицы и поговорки были опубликованы в 1897 году Ы. Алтынсариним, в Оренбурге. Также надо отметить В.В. Катаринского «Сборник киргизских пословиц» и А. Диваева «Мың бір мақал» («Тысячи и одна пословица»), «Қазақ мақалдары» («Казахские пословицы») и другие.

Казахские ученые говорят, что пословицы и поговорки начинаются с памятников Орхон-Енисея («*Бастыны еңкейтп, тізеліні бүктірген*», «Өлімнен ұят күшті»). Ученый Г. Турабаева в своей статье «Түркі халықтарының мақал-мәтелдеріндегі ортақтық» («Содружество пословиц и поговорок тюркских народов») отметила тот факт, что в Орхонских надписях очень мало пословиц и поговорок в то время как у Макмута Кашгари в «Диван-лукач-на-турке» (ташкентское издание) 267 пословиц и поговорок. В этой работе сходства и особенности пословиц и поговорок казахского, киргизского, татарского, уйгурского, туркменского народов делятся на три типа:

1. Сентиментальные пословицы и поговорки («*Көсеу ұзын болса, қол күймес*»);

2. Пословицы и поговорки одного происхождения, семантический схожи, но неполные и краткие («*Қорыққанға қос көрінер*»);

3. Сохранился только смысл («*Ауру қалса да, әдет қалмайды*» [4, 181-189]).

Наука паремиологии изучает сущность и содержание пословиц и поговорок, историю происхождения, пути возникновения, структуру. Ученый А. Кайдар отметил, что среди них широко распространены исследования пословиц и поговорок, связанные с смысловыми и личностными особенностями, в частности, большой труд русского ученого Г. Л. Пермякова в этом направлении. Однако изучение пословиц и поговорок тюркоязычных народов, в том числе

казахских пословиц и поговорок в чистом лингвистическом плане не хватает.

В 1968 г. Пермяков начал изучение пословиц и поговорок из опыта перевода сказок и легенды стран Азии, Африки, а в 1968 г. вышел труд «Избранные пословицы и поговорки народов Востока». В этой работе ученый подробно объясняет сходство основных типов пословиц и поговорок разных народов, изучаемых фольклористами. Дальнейшие исследования ученого показали, что пословицы и поговорки можно рассматривать в числе других языков и фольклорных клише, что можно более глубоко остановиться на внутренних и внешних структурах. Ученый в этой области написал труды «От поговорки до сказки» (1970), «К вопросу о структуре паремиологического фонда», «Основы структурной паремиологии» (1988) и др. [5, 7-8].

Вначале ученый, говоря о нескольких классификациях систематизации пословиц и поговорок, выделяет их важные виды:

1. **Алфавитная классификация.** В этой систематизации пословицы даны в алфавитном порядке согласно их инициалам. Пословицы и поговорки многих стран представлены в исторических и современных источниках посредством такой систематизации. Преимущество алфавитной классификации заключается в ее простоте. Однако в этой классификации варианты пословиц и фраз, начинающиеся с других букв, встречаются повсеместно.

2. **Классификация по опорным словам.** Здесь пословицы и поговорки располагаются через опорные слова-наречия в предложении.

3. Пословицы и поговорки по **монографической классификации** группируются по месту и времени сбора и сборнику.

4. В **генетической классификации** пословицы и поговорки размещаются по выходным признакам, в том числе на каком языке, в каком народе возникло.

5. **Тематическая классификация** отражает пословицы и поговорки в зависимости от тематики и смысла [5, 11-12].

В связи с тем, что природа пословиц и поговорок совпадает со всеми языками, казахские пословицы и поговорки также передаются по данной систематизации как у других народов, так и по алфавитной и тематической систематизации.

Исследователи фольклора и паремиологии уже давно обращали внимание на функциональные различия многих народных пословиц. Теперь в вышеназванном труде ученого «Основы структурной паремиологии» мы расскажем о 7 прагматических функциях паремий (пословицы, поговорки, загадки, поверья) или 7 основных целях их применения.

1. Функция первая – **моделирующая**. Пословицы и поговорки, выполняющие эту функцию, дают устную (мыслительную) модель жизненной (или логической) ситуации.

2. Функция вторая – **поучительная**. Любая из вышперечисленных паремий учит чему-то и дает свое мастерство: один знакомит с миром, второй знакомит с правилами поведения, третий – с умениями мыслить, четвертый – с артикуляционными правилами звуков родного языка. Но все они имеют общие качества, т. е. служат средством обучения нужному.

3. Функция третья – **прогностическая**. Основной смысл пословиц и поговорок в этой деятельности заключается в том, чтобы прогнозировать будущее, ориентироваться на будущее.

4. Функция четвертая – магическая. Основной смысл этой деятельности заключается в том, чтобы через слово пригласить необходимые действия или воздействовать на природу, людей своим желанием.

5. Функция пятая – **негативно-коммуникативная**. Основное значение заключается в том, чтобы что-то не сообщать, либо (ненавидеть) уклониться от ответа или отклонить аргумент противника (собеседника).

6. Функция шестая – **развлекательная**. Как говорится в названии, пословицы и поговорки в такой деятельности используются для развлечения слушателей.

7. И наконец, функция седьмая – **орнаментальная**. Такие пословицы и поговорки используются в целях декорирования и «украшения речи». [5, 87–89].

Далее ученый предлагает сгруппировать новую модель пословиц и фраз - инвариантность тематических пар. Согласно этому принципу, пословицы и поговорки бывают «светлое-темное», «близкое-далекое», «новое-старое» и т.д. классифицированы по темам. Автор утверждает, что список пар инвариантности на основе паремиологических противопоставлений составляет более 76 пар, что свидетельствует о том, что этот список можно продолжить и дальше. Однако девяносто семь процентов пословиц и поговорок большинства народов включают эти пары.

Исследователь делит одну логическую тематическую группу на четыре большие группы широких категорий. В этой статье перед нами стоит задача проанализировать логические и тематические казахские пословицы и поговорки по одной и той же групповой классификации ученых. Однако из-за отсутствия исследований по объему одной статьи у нас есть только две группы научных инвариантных тематических пар. То есть первая группа создает пословицы и поговорки: «если вещь обладает каким-то свойством, то она обладает и другим свойством», а вторая группа состоит из пословиц и поговорок, согласно инвариантной структурной модели, «если есть одна вещь, то есть и другая» [5, 23].

I. Инвариантные пары противопоставленных сущностей, представляющих разные стороны одной и той же вещи

1. СОДЕРЖАНИЕ – ФОРМА. О содержании и форме вещей, об их внутренней и внешней сторонах, о сущности и явлении, о 14 сути вещей и их видимости, о самой вещи как таковой и ее облачении (одежде, наряде, упаковке). Например: «Сырты бүтін, іші түтін», «Сырты қар, іші тар», «Сырты – жылан, іші – күл».

2. ЦЕЛОЕ – ЧАСТЬ. О всей вещи в целом и об отдельном ее элементе, о разных частях, составляющих одно целое, а также о полном наборе каких-либо вещей (комплекте) и отдельно взятой вещи из такого набора. Например: «Аяқ – азамат, қол – мүлік, Бас – сандық, тіл – кілт», «Бас жарылса бөрік ішінде, Қол сынса, жең ішінде», «Өзі бардың көзі бар, Өзі жоқтың көзі жоқ», «Бас кеспек болса да, тіл кеспек жоқ».

3. НАЧАЛО – КОНЕЦ. О начале и конце вещей, в том числе о начале и конце жизни (рождении и

смерти), начале и конце дня (утре и вечере), начале и конце года (весне и зиме или осени), начале и конце какого-либо дела и т.д. Например: «Ақымақ бас екі аяқтың соры», «Өгіздің аяғы болғаниша, Бұзаудың басы бол», «Жаздың бір күні, қыстың мың күні», «Қыс арбаңды сайла, Жаз шанаңды сайла».

4. НАЧАЛО – ПРОДОЛЖЕНИЕ. О начале и продолжении каких-либо дел, в том числе о действиях и их естественном и неестественном продолжении или последствиях, а также о предыдущем и последующем вообще. Например: «Істің басы байлы болса, Аяғы сайлы болады», «Басы қатты, аяғы тәтті», «Бұрынғы істің басында болсаң, Соңғы істің қасында бол».

5. ВЕЩЬ – ПРИЗНАК (вещи). О вещи и каком-либо ее отличительном или характерном признаке, в том числе цвете, форме, особом свойстве, действии и т.д., а также о вещи и первом ее проявлении или предвестнике. Например: «Түсі қара болса да, іші сара болсын», «Өтірік – қаңбақ, шындық – салмақ», «Соқыр – әңгі, таз – әуелкі», «Татулық – байлық, тыныштық – бақыт», «Аз сөз – алтын, көп сөз – көмір».

6. ВЕРХ – НИЗ. О верхней и нижней сторонах вещей, в том числе о небе и о земле, о вершине и подножии (горы), о крыше и фундаменте (здания), о голове и ногах (человека), вершине и корнях (дерева) и т.д. Например: «Аспандағы бұлтқа қарама, Жердегі жұртқа қара», «Таудың басын көр де, түбіне барма. Жақсының өзін көр де, үйіне барма», «Жоғарғыны көріп пікір ет, Төменгіні көріп шүкір ет».

II. Инвариантные пары противопоставленных сущностей, представляющих физически разные объекты.

II а Пары, члены которых существуют сами по себе, однако допускают существование промежуточных форм

(т.е. различаются по степени качества).

1. БОЛЬШОЕ – МАЛОЕ. О больших и малых вещах, о значительном и незначительном вообще, в том числе о значительных и незначительных событиях и поступках, а также о значительных (выдающихся) и незначительных людях. Например: «Үлкен үйдегілер күлсе, кіші үйдегілер езу тартады», «Үлкен бастар, кіші қостар», «Ұлық болсаң, кішік бол», «Үлкен іске кірісерде ұсағын да ұмытпа».

2. ДЛИННОЕ – КОРОТКОЕ. О длинных и коротких вещах, в том числе о предметах обихода, одежде и т.д., а также о пространственных и сжатых речах. Например: «Әйелдің шашы ұзын, ақылы қысқа», «Бойының ұзын болғанын қайтейін, Ақылы қысқа болса», «Жақсы жолдың ұзыны жақсы, Жаман жолдың қысқасы жақсы».

3. ВЫСОКОЕ – НИЗКОЕ. О высоких и низких вещах, в том числе о предметах, имеющих большую и малую высоту, о возвышенном и низменном, а также о знатных и незнатных людях. Например: «Бетегенден биік, жусаннан аласа», «Төмен қонсаң, сел алар, Биік қонсаң, жел алар», «Өзгені төмендеткеннен өзің биік боп қалмайсың», «Адамның санасы қаншалықты төмен болса, ол мұрнын соншалықты аспанға шүйіреді».

4. СИЛЬНОЕ – СЛАБОЕ. О сильных и слабых вещах, т.е. о вещах, обладающих значительной и незначительной силой, в том числе о влиятельных и невлиятельных людях. Например: «Әлді берер, әлсіз безер», «Кілемге бергісіз алаша бар, ханға бергісіз қараша бар», «Қару күшті емес, Қару ұстаған күшті», «Күшті күшсізді күйретеді».

5. КРЕПКОЕ – НЕКРЕПКОЕ. О крепких и некрепких вещах, в том числе о вещах прочных и непрочных, твердых и мягких, а также о толстом и тонком (месте). Например: «Талдың жұмсақтығы өзіне жарасар, Қайыңның қаттылығы өзіне жарасар», «Ең жұмсақта – тіл, Ең қатты да – тіл», «Қасқырдың өзі қатты, жолы жұмсақ, Қоянның жолы қатты, өзі жұмсақ».

6. НОВОЕ – СТАРОЕ. О новых и старых вещах, в том числе о новых и старых предметах, о недавних и давних событиях, о нововведениях и старинных обычаях. Например: «Ескісіз жаңа болмас, Жаңасыз жақсы болмас», «Ескі киімді баптағаның, жаңа киімді сақтағаның», «Ескі дүние тозады, Жаңа дүние озады».

7. СТАРОЕ – МОЛОДОЕ. О старом и молодом, в том числе о стариках и молодежи, о состарившихся животных и молодняке, об увядающих растениях и молодых побегах, а так же о старших и младших членах семьи, рода, общины. Например: «Кәрі болсаң, жастығыңды айтпа, Жарлы болсаң, байлығыңды айтпа», «Айтпаса кәрі кінәлі, Тыңдамаса жас кінәлі», «Кәріге – құрмет, Жасқа – міндет», «Сақалын сатқан кәріден, Еңбегін сатқан бала артық».

8. БЛИЗКОЕ – ДАЛЕКОЕ. О дальних и близких вещах, т.е. о вещах, расположенных далеко и близко в пространстве и времени, а также о ближних и дальних людях. Например: «Алыстағы ағайыннан жақындағы көршің артық», «Алыста жүрсе, кісінескен ағайын, Жақында жүрсе, тістескен ағайын», «Алыс жермен құда болсаң, түйе-түйе ас келер, Жақын жермен құда болсаң, түйе-түйе сөз келер», «Алыстан арбалағаниша, жақыннан дорбала».

9. УМНЫЙ – ГЛУПЫЙ. Умные и глупые (особях), в том числе о мудрецах и дураках, о психически полноценных и неполноценных личностях (безумцах или сумашедших), а также об уме и глупости вообще. Например: «Ақылды көршің – саяң. Ақымақ көршің – шаян», «Ақылды тапқанын шашады, Ақымақ ағайыннан қашады», «Ақымақпен тойға барғаниша, Ақылсызбен тас тасы», «Ақылды «көндім» десе, Ақымақ «жеңдім» дейді».

10. ХОРОШОЕ – ПЛОХОЕ. О хороших и плохих вещах, в том числе о добрате и зле, о счастье и горе, о полезном и вредном, о сладком и горьком, о чистом и грязном, а так же о добрых и злых людях, о счастливчиках и еудачниках. Например: «Жақсы – ардың құлы, Жаман – малдың құлы», «Жақсылыққа жамандық – арсыздың ісі, Жамандыққа жақсылық – ердің ісі», «Ақылы жоқ жамандар, Жақсылармен егесер».

11. СВЕТЛОЕ – ТЕМНОЕ. О светлых и темных вещах, . Например: «Білімдіге дүние жарық, Білімсіздің күні кәріп», «Айдың он бесі жарық, он бесі қараңғы», «Аққа қара жақ, Қараға шара жоқ», «Ақ айланар, қара байланар».

12. ПОЛНОЕ – ПУСТОЕ. Толы және бос нәрселер, сонымен қатар жиегіне дейін толған немесе бос әр түрлі сиымдылықтар мен ыдыстар, мағыналы (пайдалы) немес мағынасыз (пайдасыз) заттар немесе адамдар туралы. Например: «Толмасқа құйма, тоймасқа берме», «Пайдасыз шындықтан пайдалы өтірік жақсы», «Қасықтап жинағанды шөміштеп төкпе», «Қазан қайнап тұрса, ақыл сайрап тұрады», «Жаманнан жарты қасық ас қалар».

13. БОГАТЫЙ – БЕДНЫЙ. Бай және жарлылар (адамдар, елдер, халықтар) туралы, бірінші кезекте көп ақшалары, қазыналары, жерлері мен малдары бар байлар туралы, сонымен қатар ешқандай байлықтарға ие емес кедейлер туралы. Например: «Байлық мұрат емес, Жарлылық ұят емес», «Байдың малы ардақты, Жарлының жаны ардақты», «Қайырсыз байдан, Қалбаңдаған кедей артық», «Бай – балпаң, Кедей – жалтаң».

14. СЫТЙЙ – ГОЛОДНЫЙ. Молшылықта өмір сүретін тоқ адамдар мен жоқшылықтағы аш адамдар туралы, сонымен қатар жалпы қанағаттанғандар мен қанағатсыздар (адамдар) туралы. Например: «Аш бала тоқ баламен ойнамайды, Тоқ бала ешнәрсені ойламайды», «Байлар ашты тоқ санар, Аш жаманын жоқ санар», «Аш қадірін тоқ білмес, Ауру қадірін сау білмес», «Аш не жемес, Тоқ не демес».

15. БЫСТРО – МЕДЛЕННО. Тез және жәй әрекеттер туралы (жұмыс, қимыл-қозғалыс), сонымен қатар асығыстық пен жайбасарлық, қарбаластық пен бірқалыптылық (істе) және т.б. туралы. Например: «Асыққан қалар ұятқа, Асықпаған жетер мұратқа», «Асыққан аттыдан асықпаған жаяу озады», «Асыққан жетпес, бұйырған кетпес» Сабыр – күн түсірмейтін сая, Асығыс – аунатып кететін мая».

16. МНОГО – МАЛО. Нәрселердің үлкен және аз мөлшерін, сонымен қатар көп және біршама санын, көп және аз заттың бір жағы, бір заттың басқа жағы туралы. Например: «Аз болды деп күйінбе, мая болса, қайтесің, Көп болды деп қуанба, зая болса қайтесің», «Аздың атасы бір, Көптің батасы бір», «Көптен дәметкен аздан құр қалар», «Көптің ақылы – көл, Аздың ақылы – шөл».

II б. Пары, между членами которых не имеется промежуточных форм.

1. ДВА – ОДИН. О двух и одной вещах, в том числе о паре вещей и одной вещи из этой пары, о двух претендентах на одно место, а также о двух вещах (в значении «много») в сопоставлении с одной единственной вещью. Например: «Бір көрген – біліс, Екі көрген – таныс», «Екі кісі – бір кісінің тәңірі», «Екі кісі қағысса, бір кісіге орын бар», «Екі жарты – бір бүтін», «Бір кісінікі – мақұл. Екі кісінікі – ақыл».

2. СВОЕ – ЧУЖОЕ. О своих и чужих вещах, в том числе о своем и чужом добре (имуществе), своих и чужих мыслях, достоинствах, недостатках, словах и т.д. Например: «Өз халқының қарғысын алған, өзге халықтың алғысын алмас», «Кісі елінде сұлтан болғаниша, өз елінде ұлтан бол», «Өзіңдікі өлтірмес, жат жарылқамас», «Өз ақылым – ақыл-ақ, Кісі ақылы – шоқырақ».

3. РОДНЫЕ – НЕРОДНЫЕ. О родных и неродных (людях), т.е. о родственниках и неродственниках, о членах своей семьи, рода, в том числе о братьях,

сестрах, дядях, тетях и остальных родичах, с одной стороны, и соседях, знакомых и просто посторонних, чужих людях – с другой. Например: «Апасы кизген тонды сіңілісі де киеді», «Жақыныңды жаттай сыйла, Жат жанынан түңілісін», «Келін қыз болмас, Күйеу ұл болмас», «Ағаны көріп, іні өсер, Апаны көріп, сіңілі өсер», «Жат туыс болмайды, Туыс алыс болмайды».

4. ПОДОБНЫЕ – НЕПОДОБНЫЕ. О подобных и неподобных вещах, т.е. о вещах одинаковой и неодинаковой природы или судьбы, одинаковых и неодинаковых свойств, в том числе о людях одной профессии, животных одной (не одной) породы, минералах одного (не одного) вида, товарищах по несчастью. Например: «Сыыр сипағанды білмейді, Есек есіркегенді білмейді», «Жуастан жуан шығады», «Диқан жаңбыр жауғанда тынар, Шопан өлгенде тынар», «Күміс азса, күл болар», «Шыбынның басына бақ қонса, Самұрық келіп сәлем береді».

5. ПРИВЫЧНОЕ – НЕПРИВЫЧНОЕ. О привычном и непривычном, т.е. о вещах, с которыми сталкиваются повседневно, о вещах необычных, редких, с которыми встречаются мало и не подолгу. Например: «Патша болу оңай, Уәзір таңдау қиын», «Шабыспақ оңай, Табыспақ қиын», «Бас болу оңай, Бастамақ қиын», «Билік айту оңай, Біліп айту қиын».

6. ДОСТУПНОЕ – НЕДОСТУПНОЕ. О доступных и недоступных вещах, т.е. о вещах, имеющих или легко достижимых и таких, которых нет и нельзя или очень трудно достать (получить). Например: «Ауру қадірін сау білмес», «Саудың асын ішіп, Аурудың ісін істейді», «Сау – күледі, ауру – жылайды», Ауырсаң сау бол – ауырмасан сақ бол».

7. ЗДОРОВЫЙ – БОЛЬНОЙ. О здоровых и больных индивидуумах (людях, животных, растениях), в том числе о невредимых и раненых или калеках, а также о здоровье и болезни вообще. Например: «Өзім дегенде өгіздей күші бар, Біреу дегенде болар болмас ісі бар», «Өзін ғана ойлаған, жамандықтың белгісі, Өзгені де ойлаған, адамдықтың белгісі», «Өзгенің сөзіне сенгенше, өзіңнің көзіңе сен», «Өзі білмеген, өзгенің тілін алмайды».

8. МАТЕРИАЛЬНОЕ – ИДЕАЛЬНОЕ. О материальном и идеальном, т.е. о материальных вещах и их отражении в духовном мире, в том числе о вещи и слове, о вещи и мысли, о слове и мысли. Например: «Білім – қонақ, ақыл – қожас», «Бөз – көйлек, сөз – еңбек», «Ата – бәйтерек, Бала – жапырақ», «Ой ойласаң, кең ойла, Алды, артын тең ойла», «Тұрмыс түзер ойыңды, Ойың түзер бойыңды».

9. СЛОВО – ДЕЛО (действие). О слове и деле, т.е. об отношении слова (и мысли) к делу, действию, а также о правилах обращения со словом, связанным с каким-либо действием. Например: «Сөзі аз, Ісі саз», «Жақсы сөзге жан семіреді, жаман сөзге жан түршігеді», «Сөзге көп – іске жоқ», «Ауыр істің салмағы білекке түсер. Ащы сөздің салмағы жүрекке түсер».

10. ПРЯМОЕ – КРИВОЕ. О прямых и кривых вещах, в том числе о правде и кривде (неправде), о честных и лживых людях, а так же о справедливости и несправедливости. Например: «Әділ би халқы үшін, Залым би құлқыны үшін», «Тура биде туған жоқ,

туғанды биде иман жоқ», «Түзу көңіл қиық сөзге мән бермейді», «Түзу жолда қисық жүрме».

11. ЖИВОЙ – МЕРТВЫЙ. О живых и мертвых, о здравствующих и погибших, о живущих на этом и ином свете, а так же о жизни и смерти вообще. Например: «Өлі риза болмай, тірі байымас», «Өлім – ойран, өмір – майдан», «Тіріде сыйласпаған, өлгенде жыласпайды», «Ағайын бірі өліде керек, бірі тіріде керек», «Өлі арыстаннан, Тірі тышқан артық».

12. МУЖЧИНА – ЖЕНЩИНА. О мужчинах и женщинах, в том числе о мужьях и женах, любовниках и любовницах, юнашах и девушках, а так же о самцах и самках. Например: «Ары жоқ жігіттен, намысы бар қыз артық», «Еркек дауысты әйелден без, Әйел дауысты еркектен без», «Қыз – ауылдың көркі, Жігіт – ауылдың серті», «Еркек – бас, ұрғашы – мойын».

13. ДРУГ – ВРАГ. О друзьях и врагах, сторонниках и пративниках, пряттиях и неприятелях, а также о дружбе и вражде (неприятни). Например: «Жүз дос аз, Бір дұшпан көп», «Дос көңіліңді суытып айтады, Қасың ойыңды жылытып айтады», «Досың айтса – білгені, қасың айтса – күлгені», «Досы көптің қасы көп».

14. ЛЮДИ – НЕ ЛЮДИ. О людях и не людях, а именно о людях и животных, людях и растениях, людях и сверхъестественных существах, богах, демонах и духах. Например: «Ит жаманы түз қорыр, Жігіт жаманы қыз қорыр», «Кәрі білгенді пері білмейді», «Пейілі жаманды ит қабады, Ниеті жаманды Құдай табады», «Құдайға сенген құстай ұшады, Адамға сенген мұрттай ұшады», «Алла кешірер, аруақ кешірмес».

15. АКТИВНЫЙ – ПОССИВНЫЙ. Об активных и пассивных людях, предметах, действиях, о подвижных и неподвижных вещах, а так же о движении и покое вообще. Например: «Асыққан аттыдан асықпаған жаяу озады», «Сабырлы адам сақтанып сөйлер, Сабырсыз адам мақтанып сөйлер», «Сабыр – күн түсірмейтін сая, Асығыс – аунатып кететін мая», «Сабырлының бағына алма бітер, Сабырсыздың бағына қауа бітер».

16. ЯВНОЕ – ТАЙНОЕ. О явном и тайном, об открытом и скрытом (или скрываемом), а также об известном и неизвестном, понятном и непонятном. Например: «Куәлі істі куә табар, куәсіз істі күмән табар», «Көз көрмей, көңіл сенбес», «Көрген жоқ болса, есіткен куә».

17. ЗАРАБОТАННОЕ – ДАРОВОЕ. О вещах, заработанных трудом, и вещах, полученный в дар (без приложения усилий, бесплатно и незаслужанно). Например: «Бүлдіру оңай – түзету қиын», «Сындыру оңай, Сындырғанды жалғау қиын», «Айырылған азады, Қосылған озады».

II в. Пары, члены которых представляют вещь и ее отсутствие (по крайней мере формально)

1. СЛОВО – МОЛЧАНИЕ. О слове и молчании, о сказанном и несказанном, а также о говорящих и молчащих, спрашивающих и неспрашивающих, болтунах и молчунах и о многословии и молчаливости вообще. Например: «Жақсы байқап сөйлер, Жаман шайқап сөйлер», «Жүйелі сөз – жүйесін табар; Жүйесіз сөз – иесін табар», «Көп сөйлесең – тақылдақ дер, Аз

сөйлесең – ақымақ дер», «Сөз құған – пәлеге жолығар, Шаруа құған – қазынаға жолығар», «Көп сөйлеген білімді емес, Дөп сөйлеген білімді».

2. ЕДИНСТВО – РАЗОБЩЕННОСТЬ. О единстве и разобщенности, т.е. о вещах, действующих совместно (сообща) и врозь (поодиночке), в том числе о дружных и недружных (людях), о согласии и разладе, о едином коллективе и отколовшихся от него отдельных членах. Например: «Бірлігі жоқ ел тозар, Бірлігі күшті ел озар», «Бірлік жоқ болса, ұйым жоқ, Ұйым жоқ болса, күйің жоқ», «Бөлінгенді бөрі жейді, Жарылғанды жау жейді».

3. ЦЕЛЬНОСТЬ – ДВОЙСТВЕННОСТЬ. О цельности и двойственности вещей, т.е. об их внутренней однородности и противоречивости, проявляемых как в наличии подходящих и неподходящих друг другу свойств, так и в действиях, находящихся в согласии друг с другом и взаимоисключающих. Например: «Айырылған ел азады, Қосылған ел озады», «Ынтымақсыз елді – Ұрысы билейді, Ынтымақты елді – Дұрысы билейді», «Екі ел қосылмайды, екі тау қосылады».

4. ЗНАНИЕ – НЕВЕЖЕСТВО. О знании и невежестве, в том числе о знающих и незнающих, ученых и неучах, грамотных и неграмотных, а также о воспитанных (вежливых) и невоспитанных людях (невежах). Например: «Білімді әйел басыңа қарайды, білімсіз әйел жайыңа қарайды», «Білгенің қайсы, білмегенді кешірмесең», «Білген адам тауып айтады, білмеген адам қауып айтады».

5. ТРУД – БЕЗДЕЛИЕ. О труде и безделье, т.е. О работе и пустом времяпровождении, а также о трудящихся и бездельниках, о трудолюбивых и ленивых. Например: «Жүргенге жөргем ілінеді, Жатқанға жан жуымайды», «Еңбек мұратқа жеткізер, Жалқаулық абыройды кеткізер», «Жалқаулық аздырады, еңбек оздырады».

6. УМЕНИЕ – НЕУМЕНИЕ. Об умении и неумении (что-либо делать) а также об умелых и неумелых (людях), искусных и неискусных в своем деле лицах. Например: «Істі ине тікпейді, икемді қол тігеді», «Алтынды ерте білмеген ірітер, Теріні илей білмеген шірітер», «Атасы жер жырта білмегеннің, Баласы тұқым себе білмес», «Еріншек егіншіден, ерінбеген науқаншы озыпты».

Заключение. В пословицах и поговорках четко отражаются история и культура, традиции и навыки самобытной жизни каждого народа. Если изучить сборник пословиц и поговорок любого народа, мы начинаем встречать знакомые нам пословицы и по-

говорки. Это сходство связано с этническим и языковым родством, или культурными и хозяйственными связями народов, сходством исторического опыта и однородностью идеологии в общественном развитии. На самом деле у народов, которые являются близкими родственниками друг к другу, по сравнению с народами, относящимися к различным языковым семьям, очень много схожих пословиц и поговорок. Кроме того, у народов, имеющих многовековую историческую связь, имеются пословицы и поговорки, сходства которых буквально совпадают.

В этой исследовательской работе "Типология казахских пословиц и поговорок", в соответствии с исследованиями ученого, знаменитого специалиста науки паремии Г. Л. Пермякова «Основы структурной паремииологии», были изучены и обобщены языковая природа пословиц и поговорок казахского народа, закономерности и особенности их классификации в Логико-тематические, смысловые группы. В данном произведении мы видим, что ученый предложил 7 прагматических функций паремий (пословицы, поговорки, загадки, приметы) или 7 основных целей их применения, наряду с новой моделью группировки с инвариантными тематическими парами.

Исследователь также разделяет одну логико-тематическую группу на 4 большие группы широкого спектра. В этом исследовании мы ставили задачу по логико-тематическому анализу казахских пословиц и поговорок по той же групповой классификации ученого. То есть 2 группы, которые составляют инвариантную тематическую пару: I группа «если что-то обладает каким-либо свойством, то он обладает другим свойством»; II группа «если что-то происходит, то что-то другое» и рассматривались пословицы и поговорки в соответствии с инвариантным структурным образцом. Несмотря на то, что данная классификация составляет запасы пословиц и поговорок нескольких народов, при написании статьи затруднено найти примеры некоторых тематических пар в классификации исследователя: «привычный-привычный», «труд найден – в дар», «найден – израсходован», «мгновенно – ловко». Поэтому мы не можем сказать, что данная классификация полностью соответствует пословицам и поговоркам всего народа. Однако 45 инвариантных тематических пар I и II групп были приведены примеры казахских пословиц и поговорок. В связи с тем, что сфера темы достаточно обширная и широкая, научно-аналитическая работа требует особой осторожности и времени. Поэтому мы решили оставить казахские пословицы и поговорки на следующие исследования по III, IV группам данной классификации.

Литература:

1. Тұрманжанов Ә. Қазақтың мақал-мәтелдері. – Алматы, 2007.
2. Қайдар Ә. Ғылымдағы ғұмыр. Мақалалар, баяндамалар жинағы – Алматы, 2014.
3. Әлімбаев М. Өрнекті сөз – ортақ қазына. – Алматы, 1967.
4. Қазақ тілі тарихи лексикологиясының мәселелері. – Алматы, 1988.
5. Г. Пермяков. Основы структурной паремииологии. – Москва, 1988.
6. Бабалар сөзі: Жүзтомдық. Т.65: Қазақ мақал-мәтелдері – Астана, 2010